KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 16 september 1999 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening", heeft op 21 september 1999 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 16 septembre 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services", a donné le 21 septembre 1999 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2˚, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd

> "door de omstandigheid dat de wet van 29 januari 1999 tot wijziging van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening, de mogelijkheid invoert om een minnelijke schikking voor te stellen aan de overtreders, dat de voornoemde wet van 29 januari 1999 op 11 juli 1999 in werking is getreden, en dat om de procedure van de minnelijke schikking te kunnen toepassen de tarieven alsook de modaliteiten van betaling en inning dienen vastgesteld te worden bij koninklijk besluit".

*
* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State zich moeten bepalen tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

*
* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Luidens artikel 12, § 3, tweede lid, van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening, stelt de Koning de tarieven alsook de modaliteiten van betaling en inning vast van de som die aan de overtreders van de verbodsbepalingen van deze wet kan worden voorgesteld en waarvan de betaling de strafvordering doet vervallen.

Het voor advies voorgelegde ontwerpbesluit beoogt uitvoering te geven aan de voornoemde wetsbepaling.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Voordracht

Gelet op de opdracht die in artikel 4, derde lid, van het ontwerp wordt gegeven aan de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, dient het ontwerp mede voorgedragen te worden door de minister tot wiens bevoegdheid de financiën behoren.

Om dezelfde reden moet die minister ook betrokken worden bij de uitvoering en bij de medeondertekening van het ontworpen besluit.

Artikel 1

De redactie van dit artikel kan als volgt verbeterd worden :

"Artikel 1. De processen-verbaal houdende vaststelling van overtredingen van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening, worden toegezonden aan de ambtenaren die, overeenkomstig artikel 12, § 3, van die wet, zijn aangesteld, hetzij door de minister bevoegd voor de middenstand, hetzij door de minister bevoegd voor de landbouw, om aan de overtreders een som voor te stellen waarvan de betaling de strafvordering doet vervallen.".

Artikel 2

Men schrijve "... ter betaling kan worden voorgesteld ..." in plaats van "... ter betaling wordt voorgesteld ...".

Artikel 4

In het derde lid van dit artikel schrijve men "door de bevoegde minister" in plaats van "door de Minister".

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée

> "door de omstandigheid dat de wet van 29 januari 1999 tot wijziging van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening, de mogelijkheid invoert om een minnelijke schikking voor te stellen aan de overtreders, dat de voornoemde wet van 29 januari 1999 op 11 juli 1999 in werking is getreden, en dat om de procedure van de minnelijke schikking te kunnen toepassen de tarieven alsook de modaliteiten van betaling en inning dienen vastgesteld te worden bij koninklijk besluit".

*
* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter à formuler les observations suivantes.

*
* *

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Selon l'article 12, § 3, alinéa 2, de la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services, le Roi fixe les tarifs ainsi que les modalités de paiement et de perception de la somme qui peut être proposée aux contrevenants aux dispositions prohibitives de cette loi et dont le paiement éteint l'action publique.

L'arrêté en projet soumis pour avis vise à mettre en oeuvre la disposition légale précitée.

EXAMEN DU TEXTE

Proposition

Vu la mission que l'article 4, alinéa 3, du projet confie à l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, le projet doit être proposé également par le ministre qui a les finances dans ses attributions.

Pour le même motif, il y a lieu également d'associer ce ministre à l'exécution et au contreseing de l'arrêté en projet.

Article 1er

La rédaction de cet article pourrait être améliorée de la manière suivante :

"Article 1er. Les procès-verbaux constatant des infractions à la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services, sont envoyés aux agents désignés, conformément à l'article 12, § 3, de cette loi, soit par le ministre qui a les classes moyennes dans ses attributions, soit par le ministre qui a l'agriculture dans ses attributions, afin de proposer aux contrevenants le paiement d'une somme qui éteint l'action publique.".

Article 2

On écrira "... qu'il peut être proposé au contrevenant de payer ..." au lieu "... qu'il est proposé au contrevenant de payer ...".

Article 4

A l'alinéa 3 de cet article, il faudrait écrire "par le ministre compétent" au lieu de "par le Ministre".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs	W. DEROOVER,	kamervoorzitter, président de chambre,
	D. ALBRECHT, J. SMETS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	A. ALEN, H. COUSY,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

W. DEROOVER